

**Viktlös****Gewichtslos***Weightless*

2011, 13 Min., DigiBeta, Farbe, deutscher Kommentar *German commentary*

**Ab 12 Jahren** 12 years and older

**Regie Director** Robert Lundmark, Magnus Johansson

**Drehbuch Screenplay** Robert Lundmark, Magnus Johansson

**Kamera Camera** Christian Berg

**Schnitt Editing** Robert Lundmark

**Rollen Cast** Simon Blyberg, Aurora Roald, Pia Halvorsen, Fredrik Hallgren

**Produktion Production** Magnus Johansson, Christian Berg, Bobin Film **Web** www.bobinfilm.se

**Weltvertrieb World Sales** Botnia Film

Regisseur **Magnus Johansson**, geboren 1976, ist Drehbuchautor und Regisseur. **Robert Lundmark**, geboren 1978, arbeitet seit 2001 als Kurzfilmregisseur.

*Director **Magnus Johansson**, born in 1976, is a scriptwriter and director. **Robert Lundmark**, born in 1978, has been working as a short film director since 2001.*

**Filme Films**

Magnus Johansson: 2003: Wild North; One WayTrip; 2005: Making Stars; 2010: Radio Luxemburg; 2011: Weightless (Viktlös, NFL 2011). Robert Lundmark: 2002: Now Law 4000; 2003: Tanken som räknas; 2011: Weightless (NFL 2011)

Ein Junge im Rollstuhl versucht, ein Mädchen aus einem Badesee zu retten. Witziger und berührender Kurzfilm um den Umgang mit Schwächen.

*A boy in a wheelchair tries to save a girl from a swimming lake. A witty and touching short film about the handling*

So 06. Nov.

13.45 h - CS 7

**Vem sover inte?****Wer kann nicht schlafen?***Who is Not Sleeping?*

2010, 4 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, ohne Dialog *without dialogue*

**Ab 6 Jahren** 6 years and older

**Regie Director** Jessica Laurén

**Drehbuch Screenplay** Stina Wirsén

**Kamera Camera** Stina Wirsén

**Schnitt Editing** Jessica Laurén

**Musik Music** Pompe Hedengren

**Produktion Production** Linda Hambäck, FilmTeckarna AB

**Web** www.filmteckarna.com

Regisseurin **Jessica Laurén**, geboren 1967, ist Tochter finnisch-schwedischer Eltern. Schon als Schülerin verfasste sie einen (unveröffentlichten) 255 Seiten langen Roman, ein Theaterstück, das im Fernsehen lief, und sie inszenierte am Schülertheater. War Koloristin bei Animationen verschiedener Firmen, ehe sie eigene Filme realisierte. Ist auch Sängerin und Komponistin sowie Buchautorin.

*Director **Jessica Laurén**, born in 1967, is the daughter of Finnish-Swedish parents. While still at school, she wrote her first (unpublished) 255-page novel and a play that ran on TV, and she directed school plays. She was a colourist with various animated films before directing her own films. She is also a singer, a composer and a writer.*

Das kleine Kaninchen darf zum ersten Mal beim Teddybär Nalle übernachten, doch dann kann es nicht einschlafen und muss getröstet werden. Zaubhafte Animation, die auf Stina Wirséns erfolgreicher Kinderbuchserie basiert.

*The little bunnyrabbit is finally allowed to sleep over at Nalle the teddy bear's, but it can't sleep and needs to be comforted. A magical animation based on the successful series of children's books by Stina Wirsén.*

So 06. Nov.

10.45 h - CS 7